

HUMAN RIGHTS WATCH

350 Fifth Avenue, 34th Floor
New York, NY 10118-3299
Tel: 212-216-4700
Fax: 212-736-1300
Email: hrwnyc@hrw.org

HUMAN
RIGHTS
WATCH

לפרסום מיידית

www.hrw.org

MIDDLE EAST AND NORTH AFRICA DIVISION

Sarah Leah Whitson, *Executive Director*
Joe Stork, *Deputy Director*
Fadi al-Qadi, *Regional Advocate*
Eric Goldstein, *Research Director*
Hania Mufti, *London Office Director*
Lucy Mair, *Researcher*
Hadi Ghaemi, *Researcher*
Christoph Wilcke, *Researcher*
Nadim Houry, *Researcher*
Tarek Radwan, *Associate*
Assef Ashraf, *Associate*

ADVISORY COMMITTEE

Gary G. Sick, *Chair*
Kathleen Peratis, *Vice Chair*
Bruce Rabb, *Vice Chair*
Shibley Telhami, *Vice Chair*
Amal Abdel Hadi
Lisa Anderson
Shaul Bakhash
M. Cherif Bassiouni
Martin Blumenthal
Nathan Brown
Paul Chevigny
Helena Cobban
Hassan Elmasry
Edith Everett
Mansour Farhang
Christopher E. George
Rita E. Hauser
Robert James
Edy Kaufman
Marina Pinto Kaufman
Samir Khalaf
Ann M. Lesch
Robert Malley
Stephen P. Marks
Rolando Matalon
Philip Mattar
Habib Nassar
Sheila Nemazee
Nader Mousavizadeh
Trevor Pears
Jean-Francois Seznec
Charles Shamas
Mustapha Tlili
Napoleon B. Williams, Jr.

HUMAN RIGHTS WATCH

Kenneth Roth, *Executive Director*
Michele Alexander, *Development & Outreach Director*
Carroll Bogert, *Associate Director*
Barbara Guglielmo, *Finance & Administration Director*
Peggy Hicks, *Global Advocacy Director*
Iain Levine, *Program Director*
Dinah PoKempner, *General Counsel*
James Ross, *Senior Legal Advisor*
Joe Saunders, *Deputy Program Director*
Wilder Tayler, *Legal and Policy Director*
Jane Olson, *Chair, Board of Directors*

ישראל/לבנון: מספר ההרוגים בכפר קנא עומד על 28 דרושה חקירה בינלאומית של התקיפה האווירית הישראלית

Human Rights Watch (ביירות, 2 באוגוסט 2006) – חקירה ראשונית שערך ארגון Human Rights Watch בעניין התקיפה האווירית הישראלית בכפר קנא ב-30 ביולי העלתה שעד עתה נקבע מותם של 28 בני אדם, מתוכם 16 ילדים – כך נמסר היום בהודעה מטעם ארגון Human Rights Watch.

"ההרוגים בכפר קנא הם תוצאתן הצפויה של ההפצצות חסרות ההבחנה שמבצעת ישראל בלבנון", אמרה שרה לאה וויטסון, מנהלת חטיבת המזרח התיכון וצפון אפריקה בארגון Human Rights Watch. "רק חקירה בינלאומית חסרת-פניות יכולה לברר מה באמת התרחש".

ההערכות הראשונות שנקבו במספר של 54 הרוגים התבססו על רישום של 63 בני אדם שמצאו מקלט במרתף הבניין שהופצץ, ועל כך שצוותי ההצלה אתרו רק תשעה ניצולים. עתה מתברר כי לפחות 22 בני אדם נמלטו מהמרתף ו-28 בני אדם נהרגו בהפצצה, זאת על פי רישומי הצלב האדום הלבנוני ובית החולים הממשלתי בצור.

שלושה עשר בני אדם עדיין נעדרים, ואחדים מתושבי כפר קנא חוששים שהם קבורים מתחת להריסות, על אף שהמאמצים למציאת הגופות הופסקו.

תחקירני ארגון Human Rights Watch ערכו ראיונות מפורטים עם שני עדי ראיה למתקפה בכפר קנא, שאחד מהם היה בבניין בעת ההפצצה והשני מתגורר באותה שכונה וסייע במאמצי החילוץ.

לדברי מוחמד מחמוד שלהוב, חקלאי בן 61 שהיה במרתף בזמן המתקפה, 63 מבני המשפחות המורחבות שלהוב והאשם הסתתרו בשלושה חדרים בקומת הקרקע של בניין גדול בן שלוש קומות, בעת שהפצצות הראשונות פגעו בכפר. מטוסים ישראלים החלו לתקוף את האזור בשעות הערב המוקדמות של ה-29 ליולי, ולדבריו תקפו יותר מ-50 פעם. הוא תיאר איך ב-30 ביולי, בסביבות אחת אחר חצות, פגעה פצצה ישראלית בקומת הקרקע של הבניין:

ההרגשה הייתה כאילו מישהו הרים את הבית. קומת הקרקע של הבית היא בגובה של 2.5 מטר. כשהפצצה הראשונה פגעה, היא פגעה מתחתינו וכל הבית התרומם, הרקטה פגעה מתחת לבית. אני ישבתי ליד הדלת – הכל התמלא אבק ועשן – וכולנו היינו בהלם. אני לא נפצעתי ומצאתי את עצמי [נזרק] מחוץ לבניין. מבפנים נשמעו צרחות. כשניסיתי לחזור פנימה, לא יכולתי לראות בגלל העשן. התחלתי לדחוף אנשים החוצה; את כל מי שיכולתי למצוא.

אחרי חמש דקות הייתה עוד תקיפה אווירית שפגעה בצדו השני של הבניין, מאחורינו. אחרי ההתקפה השנייה, בקושי יכולנו לנשום ולא יכולנו לראות כלום. היו שלושה חדרים בבית שבהם הסתתרו אנשים [בקומת הקרקע]. אחרי ההתקפה הראשונה, המון אדמה נדחפה לתוך החדרים. הצלחנו למצוא רק כמה אנשים בחדר הראשון.

שלהוב הכחיש נמרצות שבבניין או בסביבתו נכחו לוחמי חיזבאללה כלשהם בעת ההתקפה. כל ארבע הדרכים המובילות לכפר קנא נותקו בהפצצות הישראליות, הוא סיפר, וכתוצאה מכך היה קשה מאוד, אם לא בלתי אפשרי, ללוחמי חיזבאללה להכניס משגרי רקטות אל תוך הכפר.

"אם הם [צה"ל] באמת ראו את משגר הרקטות, לאן הוא נעלם?" אמר שלהוב. "אנחנו הראינו לישראל את ההרוגים שלנו; למה הישראלים לא מראים לנו את משגרי הרקטות?"

גאזי אל-עדיבי, אף הוא תושב כפר קנא שמיהר לעבר הבניין לאחר שהופצץ בהתקפה של אחת אחר חצות, מסר גרסה שעולה בקנה אחד עם זו של שלהוב. הוא ואנשים נוספים הוציאו מספר אנשים מהבניין אחרי ההתקפה הראשונה, סיפר, אבל לא יכלו להוציא אף אדם נוסף אחרי ההתקפה השנייה שאירעה חמש דקות מאוחר יותר. "אם חיזבאללה ירו מסביבת הבית, האם משפחה של למעלה מ-50 בני אדם הייתה פשוט יושבת שם?" אמר לתחקירני Human Rights Watch.

ממשלת ישראל טענה בתחילה שהצבא ירה על הבניין בגלל שלוחמי חיזבאללה ירו רקטות מהאזור. תחקירני Human Rights Watch שביקרו בכפר קנא ב-31 ביולי, יום לאחר ההתקפה, לא מצאו ציוד צבאי הרוס כלשהו בבניין או בקרבתו. בנוסף, אף אחד מבין עשרות העיתונאים הבינלאומיים, אנשי צוותי ההצלה והמשקיפים הבינלאומיים שביקרו בכפר קנא ב-30 וב-31 ביולי לא דיווח שראה סימנים כלשהו לנוכחות צבאית של חיזבאללה בבניין או בסביבתו. צוותי ההצלה לא חילצו גופות כלשהם של מי שידועים כאנשי חיזבאללה מתוך הבניין או מקרבתו.

בשלב מאוחר יותר שינה צה"ל את גרסתו. אחד מבכירי הכתבים הצבאיים בישראל דיווח ב-1 באוגוסט כי "עתה נראה שלא היה לצבא מידע כלשהו על רקטות ששוגרו מהאתר של הבניין, או על נוכחות של אנשי חיזבאללה במקום באותה עת".

"שוב ושוב, הכוחות הישראלים יורים לעבר מטרות צבאיות מפקפקות וגובים מחיר גבוה בחיי אזרחים", אמרה וויטסון. "ההתנהלות המזלזלת שלהם עלתה בחיי מאות בני אדם".

להלן שמות ההרוגים על פי רישומי הצלב האדום הלבנוני ובית החולים בצור:

1. אחמד מחמוד שלהוב, 55
2. איברהים האשם, 65
3. חוסנה האשם, 75
4. עלי אחמד האשם, 3
5. עבאס אחמד האשם, 9 חודשים
6. חורא מוחמד קאסם שלהוב, 12
7. מהדי מחמוד האשם, 68
8. זהרה מוחמד קאסם שלהוב, 2
9. איברהים אחמד האשם, 7
10. גיעפר מחמוד האשם, 10
11. לינה מוחמד מחמוד שלהוב, 30
12. נבילה עלי אמין שלהוב, 40
13. עלא אחמד מחמוד שלהוב, 25
14. חאדיגיה עלי יוסיף, 31

15. תייסיר עלי שלהוב, 39
16. זינב מוחמד עלי אמין שלהוב, 6
17. פטימה מוחמד האשם, 4
18. עלי אחמד מחמוד שלהוב, 17
19. מרים חסן מוחסין, 30
20. עפאף אל-זאבד, 45
21. יחיא מוחמד קאסם שלהוב, 9
22. עלי מוחמד קאסם שלהוב, 10
23. יוסף אחמד מחמוד שלהוב, 6
24. קאסם סמיח שלהוב, 9
25. חוסיין אחמד האשם, 12
26. קאסם מוחמד שלהוב, 7
27. רקיה מחמוד שלהוב, 7
28. רקיה מוחמד האשם, גיל לא ידוע